



Asia Connection Co., Ltd.
16 F-1, No.16, Jian Ba Rd.
Chung Ho District, New Taipei City
235603 Taiwan



Advena Ltd.
Tower Business Centre, 2nd Flr.,
Tower Street, Swatar, BKR 4013
Malta



Distributor
Microlife AG
Espanstrasse 139
9443 Widnau / Switzerland
www.microlife.com



CHDE Polska S.A.
Biesiadna 7, 35-304 Rzeszów
Tel. (0-17) 229-37-89
Fax. (0-17) 230-21-14
E-mail: biuro.rzeszow@chde.pl
BDO 000046780



Baterie: zawierają bardzo szkodliwe metale ciężkie – rtęć, ołów, kadm – które u żywych organizmów powodują nie tylko poważne zatrucia, ale również różnego rodzaju upośledzenia w funkcjonowaniu narządów, przede wszystkim nerek, a nawet całych układów (pokarmowego, nerwowego i oddechowego). Bateria, która dostałaby się do organizmu ludzkiego, mogłaby zabić człowieka w pół godziny. Baterie są źródłem połowy wszystkich metali ciężkich, które trafiają do naszego środowiska razem z innymi śmieciami. Mała guzikowa bateria potrafi zanieczyścić 400 ml wody i 1 metr sześcienny gleby, podczas, gdy bateria – paluszek – 20 metrów sześciennych. Dlatego też ważne jest wyrobienie nawyku selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Pozwala to ograniczyć negatywny wpływ substancji niebezpiecznych na środowisko, a także daje drugie życie niektórym elementom składowym tego rodzaju odpadów. Baterie wyrzucamy do specjalnych pojemników, ustawionych w sklepach, galeriach handlowych, urzędach czy szkołach. Można je także oddać do Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (PSZOK).

IB BC 50 EN-PL 3823
Revision Date: 2023-08-21

microlife®



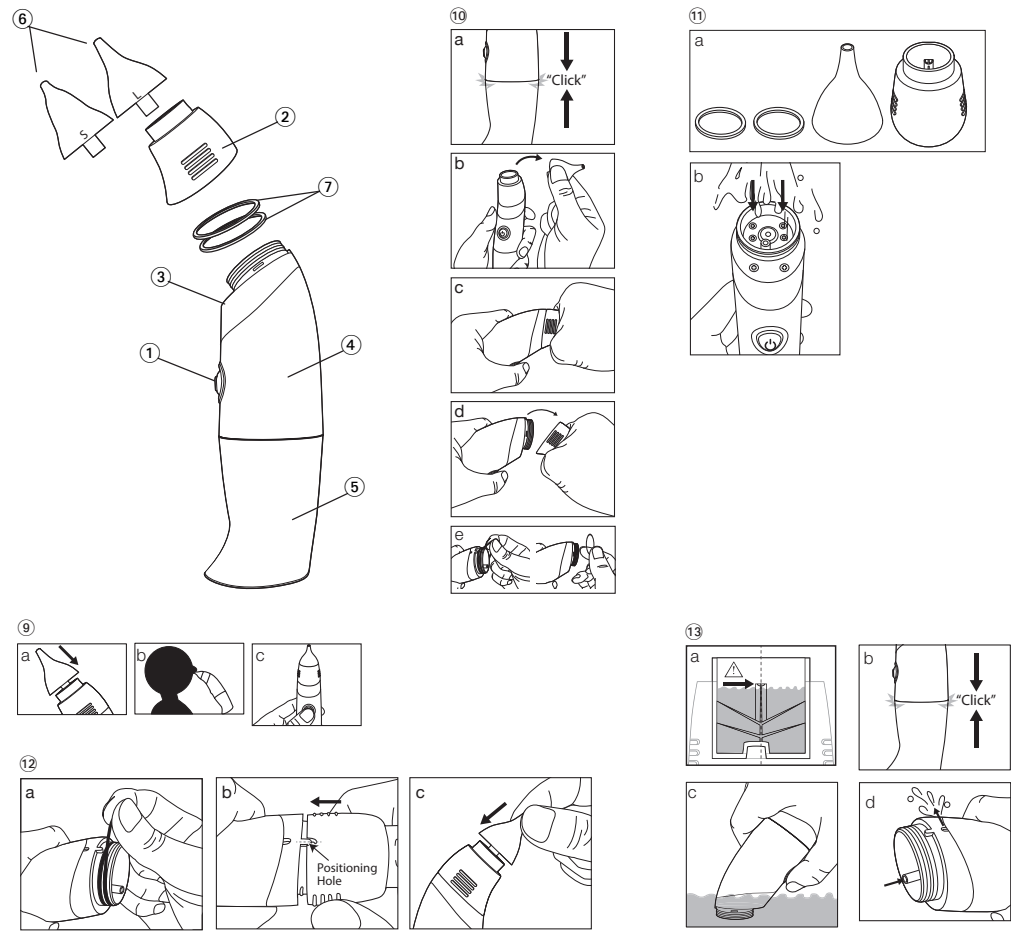
BC₅₀

Electric Nasal Aspirator

EN → 1

PL → 4

CE1639



Name of Purchaser
Ime i prezime kupca

Serial Number
Serijski broj

Date of Purchase
Datum kupovine

Specialist Dealer
Ovlašteni prodavač

- ① ON/OFF button
- ② Mucus cup
- ③ Collar
- ④ Upper cover
- ⑤ Lower cover
- ⑥ Silicone tip (size S and L)
- ⑦ Silicone rings
- ⑧ Inserting the batteries
- ⑨ Preparation and usage of this device
- ⑩ Disassembling the device
- ⑪ Washing the parts
- ⑫ Reassembling the device
- ⑬ Cleaning the mucus cup



Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.



Read the instructions carefully before using this device.



Type BF applied part



Manufacturer



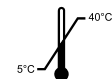
Lot number

IP22

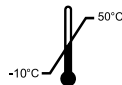
Protected against dripping water



Authorized representative
in the European Community



Operating
conditions:
5 - 40 °C / 41 - 104 °F



Storage conditions:
-10 - +50°C / 14 - 122 °F

CE 1639

CE Marking of Conformity

Dear Customer,

This Microlife electric nasal aspirator provides gentle and continuous suction to remove nasal mucus easily and effectively. If you have any questions, problems or want to order spare parts please contact your local Microlife-Customer Service. Your dealer or pharmacy will be able to give you the address of the Microlife dealer in your country. Alternatively, visit the internet at www.microlife.com where you will find a wealth of invaluable information on our products.

Retain instructions in a safe place for future reference.

Stay healthy – Microlife AG!

Table of contents

1. Important Safety Instructions
2. Directions for Use
3. Inserting the batteries
4. Cleaning and disinfecting
5. Guarantee
6. Technical Specifications

1. Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device may only be used for the purposes described in these instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application.
- Prior to using the device for the first time, we recommend cleaning it as described in the section «Cleaning and disinfecting»
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- Never open this device.
- This device comprises sensitive components and must be treated with caution. Observe the storage and operating conditions described in the «Technical Specifications» section.
- Protect it from:
 - water and moisture
 - extreme temperatures
 - impact and dropping
 - contamination and dust
 - direct sunlight
 - heat and cold
- The function of this device may be compromised when used close to strong electromagnetic fields such as mobile phones or radio installations and we recommend a distance of at least 1 m (according to 60601-1-2 table 5). In cases where you suspect this to be unavoidable, please verify if the device is working properly before use.
- If the device is not going to be used for a prolonged period the batteries should be removed.



Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.



This device is not a toy! Keep out of reach of children and do not leave children alone during treatment.

2. Directions for Use

- Choose the suitable silicone tip ⑥ based on the size of patient's nostrils.
- Be sure to place the silicone tip ⑥ securely on the mucus cup.
- Gently insert the silicone tip into patient's nostril. Do not insert it too deeply.
- Press the ON/OFF button ① for a few seconds to collect mucus. Stop pressing the ON/OFF button when finished using the device and then the power will be stopped.



If the accumulated volume of mucus is nearly over the safe capacity of the mucus cup ② (about 4 ml), follow the section of «4. Cleaning and disinfecting» to clean the device first.

Do not use the device if the mucus level is nearly over the opening channel (where the arrow points to on the right ⑬-a).

3. Inserting the batteries

After you have unpacked your device, first insert the batteries. Remove the battery cover by separating the upper cover ④ away from the lower cover ⑤ in a straight direction. Do not bend the covers by brute force as it can be slid open easily. Insert the batteries (2 x 1.5 V, size AA), thereby observing the indicated polarity. Check to make sure that the two silicone rings ⑦ are properly seated on the grooves. Close the covers until the "click" sound is heard.



Replace the batteries when the suction power becomes weak during use.



Always replace both batteries at the same time.

4. Cleaning and disinfecting

- Be sure that the upper ④ and lower ⑤ covers are closed firmly before cleaning the device ⑩-a.
- Remove the silicone tip ⑩-b.
- Hold the mucus cup ② with the part between thumb and index finger ⑩-c.
- Bend the mucus cup ② downwards gently to remove it from the collar ⑩-d.

- Remove the silicone rings ⑦ from the collar ③ for cleaning after several uses of the device ⑩-e. The silicone rings do not need to be cleaned every time.
- Wash the parts thoroughly with clean water and soap ⑪-a. Rinse the collar ③ under the tap ⑪-b. Dry the parts before assembling them.
- Reassemble all parts ⑫. Properly align the positioning hole on the mucus cup ⑫-b.
- Be sure that all parts fit tightly together on the device.

When the accumulated volume of mucus is over the safe capacity of the mucus cup during use of the device, if you see mucus dripping out of the air vent on the back side of the collar ⑬-a, please follow instructions below:

- Be sure that the upper ④ and lower ⑤ covers are closed firmly ⑬-b.
- Remove the silicone tip ⑥ and mucus cup ②.
- Have the collar ③ immersed in clean water. Press the ON/OFF button ① for 15 seconds and the inner pump will be cleaned ⑬-c.
- The water flows in and out of the inner pump in the direction as shown ⑬-d.
- Remove the device from water once the cleaning is completed. Keep pressing the ON/OFF button ① for approximately 30 seconds until the inner pump is dried.
- Dry the collar ③ and reassemble the parts ⑫.

5. Guarantee

This device is covered by a **3 year guarantee** from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, Microlife will repair or replace the defective product free of charge. Opening or altering the device invalidates the guarantee. The following items are excluded from the guarantee:

- Transport costs and risks of transport.
- Damage caused by incorrect application or non-compliance with the instructions for use.
- Damage caused by leaking batteries.
- Damage caused by accident or misuse.
- Packaging/storage material and instructions for use.
- Regular checks and maintenance (calibration).
- Accessories and wearing parts: Battery.

Should guarantee service be required, please contact the dealer from where the product was purchased, or your local Microlife service. You may contact your local Microlife service through our website: www.microlife.com/support
Compensation is limited to the value of the product. The guarantee will be granted if the complete product is returned with the original invoice. Repair or replacement within guarantee does not prolong or renew the guarantee period. The legal claims and rights of consumers are not limited by this guarantee.

6. Technical Specifications

Type:	Electric Nasal Aspirator BC 50
Operating conditions:	5 - 40 °C / 41 - 104 °F 15 % ~ 93 % % relative maximum humidity
Storage conditions:	-10 - +50°C / 14 - 122 °F ≤ 93 % relative maximum humidity
Operating limits:	30 sec. On/2 min. Off
Battery:	2 x 1.5 V alkaline batteries; size AA
Weight:	160 g (without batteries)
Dimensions:	64.5 (L) x 39.5 (W) x 193.5 (H) mm
IP Class:	IP22
Reference to standards:	IEC/EN 60601-1; IEC/EN 60601-1-2; IEC/EN 60601-1-6; IEC 60601-1-11; EN ISO10993-5; EN ISO10993-10

Expected service life: 3 years

Technical alterations reserved.

- ① Przycisk ON/OFF (wł./wyl.)
- ② Pojemnik na śluz
- ③ Kołnierz
- ④ Pokrywa dolna
- ⑤ Pokrywa dolna
- ⑥ Końcówka silikonowa (rozmiar S i L)
- ⑦ Pierścienie silikonowe
- ⑧ Umieszczanie baterii
- ⑨ Przygotowanie urządzenia do pracy oraz jego używanie
- ⑩ Demontaż urządzenia
- ⑪ Mycie części
- ⑫ Ponowny montaż urządzenia
- ⑬ Czyszczenie pojemnika na śluz



Zużyte baterie oraz urządzenia elektryczne muszą być poddane utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie należy wyrzucać ich wraz z odpadami domowymi.



Przed rozpoczęciem eksploatacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.



Typ zastosowanych części - BF



Producent



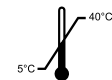
Numer partii

IP22

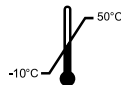
Zabezpieczony przed kapiącą wodą



Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej



Warunki pracy:
5 - 40 °C / 41 - 104 °F



Warunki przechowywania:
-10 - +50°C / 14 - 122 °F

CE 1639

Oznakowanie zgodności CE

Drogi Kliencie,
Ten elektryczny aspirator do nosa Microlife zapewnia ciągle odsysanie w celu łatwego i skutecznego usuwania śluzu z nosa. W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów oraz w celu zamówienia części zapasowych, prosimy o kontakt z lokalnym Biurem Obsługi klienta Microlife. Adres dystrybutora produktów Microlife na terenie swojego kraju znajdziecie Państwo u sprzedawcy lub farmaceuty. Zapraszamy także na naszą stronę internetową www.microlife.com, na której można znaleźć wiele użytecznych informacji na temat naszych produktów. Prosimy zachować niniejszą instrukcję do ponownego wykorzystania.
Zadbaj o swoje zdrowie – Microlife AG!

Spis treści

1. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
2. Instrukcje użytkowania
3. Umieszczanie baterii
4. Czyszczenie i dezynfekcja
5. Gwarancja
6. Specyfikacja techniczna

1. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Postępuj zgodnie z instrukcją użytkowania. Ten dokument zawiera ważne informacje o działaniu produktu i informacje dotyczące bezpiecznego korzystania z tego urządzenia. Przeczytaj dokładnie ten dokument przed pierwszym użyciem i zachowaj go na przyszłość.
- Urządzenie może być wykorzystywane do celów określonych w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwej eksploatacji.
- Przed pierwszym użyciem zalecamy oczyszczenie urządzenia opisanego w rozdziale «Czyszczenie i dezynfekcja».
- Prosimy nie używać urządzenia, jeżeli zauważą Państwo niepokojące objawy, które mogą wskazywać na jego uszkodzenie.
- Nie należy otwierać urządzenia.
- Urządzenie zbudowane jest z delikatnych podzespołów i dlatego musi być używane ostrożnie. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących przechowywania i użytkowania zamieszczonych w części «Specyfikacja techniczna».
- Chroń urządzenie przed:
 - wodą i wilgocią
 - ekstremalnymi temperaturami
 - wstrząsami i upadkiem
 - zanieczyszczeniem i kurzem
 - światłem słonecznym
 - upałem i zimnem
- Działanie tego urządzenia może być zagrożone, gdy jest ono używane w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych, takich jak telefony komórkowe lub urządzenia radiowe. Polecamy odległość co najmniej 1 m od źródeł promieniowania (Wg 60601-1-2 tabela 5). W przypadkach, gdy istnieje podejrzenie, że nieunikniona jest bliskość źródła promieniowania, należy sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo przed użyciem.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas należy wyjąć baterie.



Dopilnuj, aby dzieci nie używały urządzenia bez nadzoru osób dorosłych; jego niektóre, niewielkie części mogą zostać łatwo połknięte. Jeżeli urządzenie wyposażone jest w przewody lub rurki, może powodować ryzyko uduszenia.



To urządzenie nie jest zabawką! Trzymać z dala od dzieci i nie zostawiać dzieci samych w trakcie leczenia.

2. Instrukcje użytkowania

1. Wybierz odpowiednią końcówkę silikonową ⑥ w zależności od rozmiaru nozdrzy pacjenta.
2. Upewnij się, że końcówka silikonowa ⑥ została bezpiecznie umieszczona na pojemniku na śluz.
3. Delikatnie włóż końcówkę silikonową do nozdrza pacjenta. Nie wkładaj jej zbyt głęboko.
4. Naciśnij przycisk ON/OFF ① i przytrzymaj go przez kilka sekund, aby zebrać śluz. Po zakończeniu korzystania z urządzenia zwolnij przycisk ON/OFF, nastąpi wówczas wyłączenie zasilania.



Jeśli nagromadzona objętość śluzu przekracza bezpieczną pojemność pojemnika na śluz ② (około 4 ml), postępuj zgodnie z informacjami w części «4. Czyszczenie i dezynfekcja» aby najpierw wyczyścić urządzenie. Nie używać urządzenia, jeśli poziom śluzu jest przekracza niemalże poziom otworu kanału (miejsce wskazane strzałką po prawej stronie ⑬-a).

3. Umieszczanie baterii

Po rozpakowaniu urządzenia włóż najpierw baterie. Zdejmij pokrywę komory baterii, oddzielając górną pokrywę ④ od dolnej pokrywy ⑤ ruchem w kierunku prostym. Nie zginać pokryw intensywnie, ponieważ można je łatwo rozsunąć. Włóż baterie (2 x 1,5 V, rozmiar AA), przestrzegając oznaczonej biegunowości. Sprawdź, czy dwa pierścienie silikonowe ⑦ są prawidłowo osadzone w rowkach. Zamknij pokrywę, aż rozlegnie się „kliknięcie”.



Wymień baterie, gdy siła ssania słabnie podczas użytkowania.



Zawsze wymieniaj obie baterie w tym samym czasie.

4. Czyszczenie i dezynfekcja

1. Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że górna ④ i dolna ⑤ pokrywa są dobrze zamknięte ⑩-a.
2. Usuń końcówkę silikonową ⑩-b.
3. Trzymaj pojemnik na śluz ② w części między kciukiem a palcem wskazującym ⑩-c.
4. Przechył delikatnie pojemnik na śluz ② w dół, aby zdjąć go z kołnierza ⑩-d.

5. Zdejmij pierścienie silikonowe ⑦ z kołnierza ③ do czyszczenia po kilku zastosowaniach urządzenia ⑩-e. Pierścienie silikonowe nie wymagają czyszczenia za każdym razem.
6. Dokładnie umyj części czystą wodą i detergentem ⑪-a. Oplucz kołnierz ③ wodą z kranu ⑪-b. Wysusz części przed ich złożeniem.
7. Zmontuj wszystkie części ⑫. Prawidłowo wyrównaj otwór pozycjonujący w pojemniku na słuz ⑫-b.
8. Upewnij się, że wszystkie części są ciasno dopasowane do urządzenia.

Gdy łączna objętość słuzu przekroczy bezpieczną pojemność pojemnika na słuz podczas używania urządzenia i jeśli zauważysz wyciek słuzu z otworu wentylacyjnego z tyłu kołnierza ⑬-a, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Upewnij się, że góra ④ i dolna ⑤ pokrywa są dobrze zamknięte ⑬-b.
2. Zdejmij końcówkę silikonową ⑥ i pojemnik na słuz ②.
3. Zanurz kołnierz ③ w czystej wodzie. Naciśnij przycisk ON/OFF ① i przytrzymaj go przez 15 sekund. Umożliwi to wyczyszczenie pompy wewnętrznej ⑬-c.
4. Woda wpływa i wypływa z wewnętrznej pompy w pokazanym kierunku ⑬-d.
5. Wyjmij urządzenie z wody po zakończeniu czyszczenia. Naciśnij przycisk ON/OFF ① i przytrzymaj go przez około 30 sekund, aż wewnętrzna pompa wyschnie.
6. Osusz kołnierz ③ i zmontuj części ⑫.

5. Gwarancja

Urządzenie jest objęte **3-letnią gwarancją**, licząc od daty zakupu. W okresie gwarancji, według naszego uznania, Microlife bezpłatnie naprawi lub wymieni wadliwy produkt.

Otwarcie lub dokonanie modyfikacji urządzenia unieważnia gwarancję.

Następujące elementy są wyłączone z gwarancji:

- Koszty transportu i ryzyko z nim związane.
- Szkody spowodowane niewłaściwym zastosowaniem lub nieprzestrzeganiem instrukcji użytkownika.
- Uszkodzenia spowodowane przez wyciekające baterie.
- Uszkodzenia spowodowane wypadkiem lub niewłaściwym użyciem.

- Materiały opakowaniowe / magazynowe i instrukcje użytkownika.
- Regularne kontrole i konserwacja (kalibracja).
- Akcesoria i części zużywające się: baterie.

Jeśli wymagana jest usługa gwarancyjna, skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony, lub z lokalnym serwisem Microlife. Możesz skontaktować się z lokalnym serwisem Microlife za pośrednictwem naszej strony internetowej: www.microlife.com/support

Odszkodowanie jest ograniczone do wartości produktu.

Gwarancja zostanie udzielona, jeśli cały produkt zostanie zwrócony z oryginalnym dokumentem zakupu oraz kartą gwarancyjną. Naprawa lub wymiana w ramach gwarancji nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji. Roszczenia prawne i prawa konsumentów nie są ograniczone przez tę gwarancję.

6. Specyfikacja techniczna

Typ:	Elektryczny aspirator do nosa BC 50
Warunki pracy:	5 - 40 °C / 41 - 104 °F Maksymalna wilgotność względna 15 % ~ 93 %
Warunki przechowywania:	-10 - +50 °C / 14 - 122 °F Maksymalna wilgotność względna ≤ 93%
Tryb pracy:	30 s wł./2 min wyl.
Bateria:	2 x 1,5 V baterie alkaliczne; rozmiar AA
Waga:	160 g (bez baterii)
Wymiary:	64,5 (L) x 39,5 (W) x 193,5 (H) mm
Klasa IP:	IP22
Normy:	IEC/EN 60601-1; IEC/EN 60601-1-2; IEC/EN 60601-1-6; IEC 60601-1-11; EN ISO10993-5; EN ISO10993-10
Przewidywana żywotność urządzenia:	3 lat

Prawo do zmian technicznych zastrzeżone.

Electromagnetic emissions

The BC 50 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the BC 50 should assure that it is used in such an environment.

Emissions	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The BC 50 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Electromagnetic immunity

The BC 50 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the BC 50 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	EN 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 6 kV contact +/- 8 kV air	+/- 6 kV contact +/- 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	+/- 2 kV for power supply lines	Not applicable	Not applicable
Surge IEC 61000-4-5	+/- 1 kV line(s) to line(s) +/- 2 kV line(s) to earth	Not applicable	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95 % dip in UT) for 0.5 cycle 40 % UT (60 % dip in UT) for 5 cycles 70 % UT (30 % dip in UT) for 25 cycles <5 % UT (>95 % dip in UT) for 5s	Not applicable	Not applicable
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	If image distortion occurs, it may be necessary to position the Model BC 50 image intensifier further from sources of power frequency magnetic shielding. The power frequency magnetic field should be measured in the intended installation location to assure that it is sufficiently low.

Electromagnetic immunity

The BC 50 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the BC 50 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	EN 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	Not applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the BC 50, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	Recommended separation distance $d=1.2\sqrt{P}$ $d=1.2\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d=2.3\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, ^a should be less than the compliance level in each frequency range. ^a Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
a. Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/ cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the BC 50 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the BC 50 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the BC 50.			